

R32

P R I M A R E

PREAMPLIFICADOR DE PHONO

GUÍA DEL USUARIO



## ¡BIENVENIDO!

¡Enhorabuena por su Preamplificador de Phono R32! El R32 es ideal para establecer un interfaz entre la salida de bajo nivel de las cápsulas MM/MC y entrada de nivel de línea de un sistema de alta fidelidad.



## PRIMEROS PASOS

Configure su R32 en cuatro sencillos pasos:

### 1 DESEMBALE EL R32

Su R32 se entrega con los siguientes componentes:

- Cable de alimentación.

Si no lo encuentra, por favor póngase en contacto con su vendedor. Le recomendamos que conserve el embalaje para el caso de que lo necesite para transportar la unidad más adelante.

### 2 CONECTE LA CÁPSULA

El R32 acepta cápsulas de imán móvil (41,5dB de ganancia) o de bobina móvil (62dB de ganancia).

Para una cápsula de imán móvil de muy baja salida, se puede aumentar la ganancia en 5dB colocando un puente dentro de la unidad. Consulte la página 4 para *mayor información*.

- Ajuste el selector MM/MC a la posición adecuada para la cápsula.

La impedancia de entrada se puede ajustar a los siguientes valores para que coincidan la cápsula y el preamplificador:

10 $\Omega$ , 20 $\Omega$ , 50 $\Omega$ , 100 $\Omega$ , 200 $\Omega$ , 500 $\Omega$ , ó 47k $\Omega$

- Ajuste el selector de impedancia de entrada a la posición adecuada para la cápsula.

Si ninguna de estas opciones coincide exactamente con la impedancia de la cápsula, elija la opción más próxima que produzca el mejor sonido.

- Conecte la cápsula a las entradas RCA.

Use cables RCA estéreo de alta calidad.

- Si el giratorio permite una conexión a tierra, conéctelo al terminal de tierra en el panel posterior para reducir la captación de zumbidos.

### 3 CONECTE AL PREAMPLIFICADOR

- Conecte las salidas R32 a las entradas apropiadas de nivel de línea de un preamplificador o procesador.

Use cables RCA estéreo de alta calidad.

### 4 CONECTE LA ALIMENTACIÓN

- Conecte el conector de alimentación del panel trasero a una toma de corriente eléctrica usando el cable de alimentación suministrado con el R32.

Si este cable no es el adecuado para su toma de corriente, contacte con su vendedor para adquirir un cable alternativo.

- Enciéndalo con el interruptor en el panel posterior.

Tras 5 segundos para calentarse, las luces del panel frontal se encienden indicando que el R32 está listo para usarlo.



**ADVERTENCIA:** Antes de conectar el cable de alimentación compruebe que la tensión requerida, indicada en el panel trasero, se corresponde con la alimentación de corriente alterna local.

Si la tensión indicada en la placa de especificaciones es diferente, no enchufe el amplificador a la toma de corriente y consulte a su vendedor.



**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el R32 de la alimentación eléctrica antes de conectar o desconectar cualquier otro cable.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS

Diseño totalmente analógico.

Recorrido de la señal directamente acoplada con un DC-servo para evitar cualquier DC offset.

Transformador de cable de bajo ruido R-core.

Circuito controlado por relé para activar y desactivar el modo en silencio.

### SALIDAS

#### Tipo

2 cables RCA

#### Impedancia

100Ω

### ENTRADAS

#### Tipo

2 cables RCA

#### Impedancia

Conmutable: 10Ω, 20Ω, 50Ω, 100Ω, 200Ω, 500Ω  
ó 47kΩ

### RENDIMIENTO

#### Ganancia

MM 41,5dB, MM con cable puente de 46,5dB, MC 62dB

#### THD+N

MM <0,02%, MC <0,05%

#### Relación señal/ruido

20Hz – 20kHz sin ponderar  
MM -70dB, MC -60dB

### GENERAL

#### Fuente de alimentación

100V ±10%, 120V ±10%, ó 230V ±10%  
dependiendo de la región.

#### Consumo de potencia

11,5W en funcionamiento

#### Tamaño

430 x 380 x 95mm (AxFxA)

#### Peso

8,5kg

#### Color

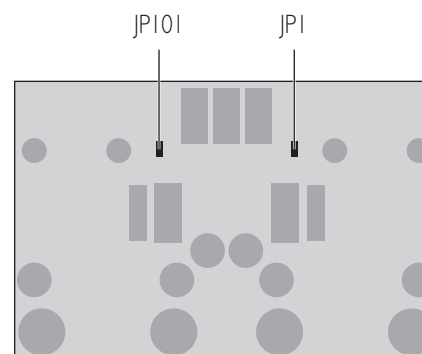
Negro o titanio

## INFORMACIÓN ADICIONAL

### CÁPSULA DE IMÁN MÓVIL DE BAJA SALIDA

Si se usa una cápsula de imán móvil con una salida muy baja, el R32 puede ajustarse para aumentar la ganancia en 5 dB.

- Apague el R32 y desconecte el cable de red.
- Afloje los tornillos de la tapa del R32, usando una llave Allen y levante la tapa.
- Mueva los cables puente para acortar los vínculos en posiciones JP101 y JP1 en la placa:



- Cierre la tapa.

## DERECHOS DE AUTOR Y RECONOCIMIENTOS

Copyright © 2010 Primare AB.  
Reservados todos los derechos.

Primare AB  
Renvägen 1  
SE-352 45 Växjö  
Suecia

<http://www.primare.net>

Ejemplar: R32/1

Se considera que la información contenida en esta guía es correcta hasta la fecha de su publicación. Sin embargo, nuestra política es de continuo desarrollo y, por tanto, la información está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Primare AB.

Primare es una marca comercial de Primare AB.

Esta guía fue producida por Human-Computer Interface Ltd, <http://www.interface.co.uk>

### Conformidad sobre Seguridad

Este producto ha sido diseñado conforme al estándar internacional de seguridad de aparatos eléctricos IEC60065.

## PRECAUCIÓN

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el chasis (ni la cubierta trasera). No hay piezas reparables por el usuario en su interior. Dirija las reparaciones a personal técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

**PRECAUCIÓN:** En Canadá y EE.UU., para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la patilla ancha del enchufe en la ranura ancha de la toma de corriente e introduzca el enchufe completamente en la toma de corriente.

Este producto está diseñado y fabricado para cumplir estándares estrictos de calidad y seguridad. Sin embargo, usted debe ser consciente de las siguientes precauciones de instalación y funcionamiento.

#### 1. Cumpla con todas las advertencias e instrucciones

Usted debería leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar este aparato. Conserve este manual para futuras referencias y siga todas las advertencias del manual o las que están sobre el aparato.

#### 2. Agua y humedad

La presencia de electricidad cerca del agua puede conllevar peligro. No use el aparato cerca del agua- por ejemplo cerca de una bañera, fregadero, lavabo, sobre una superficie húmeda o cerca de una piscina, etc.

#### 3. Entrada de objetos y líquidos

Tenga cuidado para que no caigan objetos ni se derramen líquidos en el interior del armazón a través de alguna abertura. Objetos llenos de agua, como jarrones, no deben colocarse sobre el equipo.

#### 4. Ventilación

No coloque el equipo sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar; o en una librería o armario cerrado, ya que impediría la ventilación. Recomendamos una distancia mínima de 50mm alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.



El símbolo de un relámpago con una flecha en el interior de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas en el interior del equipo, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un peligro de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento (servicio técnico) y funcionamiento importantes en la literatura que acompaña al aparato.

#### 5. Calor

Coloque al aparato alejado de llamas desprotegidas o del calor producido por equipos como radiadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que producen calor.

#### 6. Clima

El aparato ha sido diseñado para su uso en climas moderados.

#### 7. Soportes y estantes

Utilice solamente soportes o estantes recomendados para usar con equipos de audio. Si el equipo está colocado en un estante móvil, debería moverse con mucho cuidado, para evitar que vuelque durante el traslado.

#### 8. Limpieza

Desenchufe la unidad de la toma de corriente antes de limpiarlo.

El armazón normalmente sólo necesita limpieza con un paño suave, húmedo y que no suelte pelusa. No utilice aguarrás u otros disolventes químicos para la limpieza.

No recomendamos el uso de sprays o abrillantadores para muebles ya que pueden dejar marcas blancas indelebles si a continuación se limpia con un paño húmedo.

#### 9. Fuentes de alimentación

Este aparato debe conectarse a la toma de corriente usando el cable de alimentación suministrado. Para desconectar el aparato de la corriente, debe desconectar el cable de alimentación. Asegúrese de que puede siempre acceder al cable de alimentación con facilidad.

Conecte el aparato únicamente a la toma de corriente descrita en las instrucciones de funcionamiento o indicada sobre el aparato.

Este es un equipo de 1ª Clase y **debe** tener toma de tierra.

"El interruptor de alimentación es un interruptor unipolar. Cuando el interruptor está en la posición "Off", el electrodoméstico no está completamente desconectado de la alimentación eléctrica."

#### 10. Protección del cable eléctrico

Los cables eléctricos de alimentación deberían estar situados de manera que no se puedan pisar ni pellizcar por otros objetos, prestando especial atención a los cables y enchufes, y en los puntos donde el cable sale del aparato.

#### 11. Toma de tierra

Asegúrese de que la toma de tierra del aparato no está inhabilitada.

#### 12. Líneas eléctricas

Situe la antena externa alejada de las líneas eléctricas.

#### 13. Periodos sin utilización

Si la unidad tiene función en espera (standby), cuando el equipo está en este modo existe una pequeña cantidad de corriente que continúa atravesando el equipo. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a usar el equipo durante un largo periodo de tiempo.

#### 14. Olor anormal

Si se detecta olor anormal o humo procedente del aparato, apáguelo inmediatamente y desenchufe la unidad de la toma de corriente. Póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

#### 15. Reparaciones

No debería intentar reparar el aparato más allá de lo que se describe en este manual. Cualquier otra reparación debería ser dirigida a personal de mantenimiento cualificado.

#### 16. Averías que necesitan reparación

El aparato debería ser reparado por personal de mantenimiento cualificado cuando:

- A. el cable eléctrico o el enchufe están averiados, o
- B. han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato, o
- C. el aparato ha sido expuesto a la lluvia, o
- D. el aparato no parece funcionar con normalidad, o muestra un notorio empeoramiento de su rendimiento, o
- E. el aparato se ha caído o tiene el armazón dañado.

P R I M A R E

EL SONIDO Y LA IMAGEN DE ESCANDINAVIA



POR FAVOR, VISITE [PRIMARE.NET](http://PRIMARE.NET) PARA MÁS  
INFORMACIÓN SOBRE NUESTROS PRODUCTOS